

# GERBER®

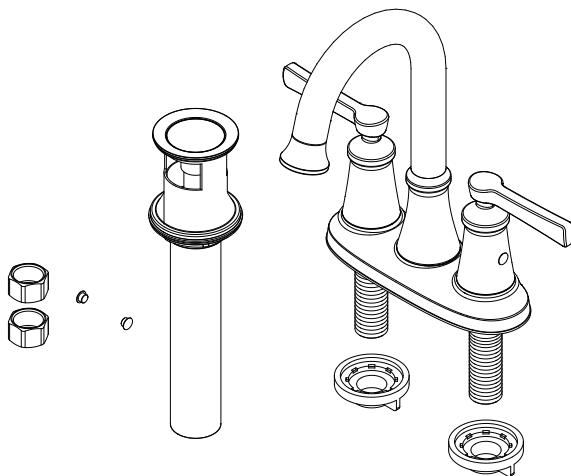
## Northerly™

### Two Handle Centerset Lavatory Faucet *Robinet de lavabo combiné à deux poignées* *Grifo mezclador de lavabo de dos manijas*

#### Before Your Installation *Avant l'installation* *Antes de instalar*

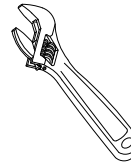
Check the local plumbing code requirements before installation.  
*Vérifier les exigences du code de la plomberie qui s'applique avant de procéder à l'installation.*  
*Antes de la instalación, verifique los requisitos del código local de plomería.*

Check to make sure you have the following parts indicated below:  
*Vérifier pour vous assurer que vous possédez les pièces au bas:*  
*Compruebe que tiene las siguientes piezas:*



D307079

#### Tools You Will Need *Outils dont vous aurez besoin* *Herramientas necesarias*



Adjustable wrench  
*Clé à molette*  
*Llave ajustable*



Pipe tape  
*Ruban pour tuyau*  
*Cinta selladora*



Silicone sealant  
*Enduit d'étanchéité au silicone*  
*Sellante de silicone*

This product is engineered to meet the U.S. EPA WaterSense flow requirement. The flow rate is governed by the flow rate controller. If replacement is ever required, be sure to request appropriate flow rate controller to return the product to its intended maximum flow rate and other EPA requirements.

Ce produit est conçu pour répondre aux exigences de débit du programme WaterSense de l'EPA des États-Unis. Le débit est contrôlé par le régulateur de débit. Si un remplacement est nécessaire, assurez-vous de demander le régulateur de débit approprié pour que le produit conserve son débit maximal prévu et respecte les autres exigences de l'EPA.

Este producto está diseñado para cumplir con el requisito de flujo del programa WaterSense de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de EE. UU. El controlador de caudal determina el caudal. En caso de que necesite un repuesto, asegúrese de solicitar el controlador de caudal adecuado, a fin de que el producto vuelva a tener el caudal máximo previsto y cumpla con los demás requisitos de la EPA.

09/23

**Need Help?** In **USA** Please call our toll-free Customer service line at **1-888-648-6466** or **WWW.GERBER-US.COM** for additional assistance or service.  
In **CA** Please call our toll-free Customer service line at **1-800-487-8372** or **WWW.GERBER-CA.COM** for additional assistance or service.

**Besoin d'aide?** Aux **États-Unis**, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-888-648-6466** ou visiter **WWW.GERBER-US.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire. Au **Canada**, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-800-487-8372** ou visiter **WWW.GERBER-CA.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire.

**¿Necesita ayuda?** En **Estados Unidos**, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-888-648-6466** o visite **WWW.GERBER-US.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.  
En **Canadá**, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-800-487-8372** o visite **WWW.GERBER-CA.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.

## Faucet Installation Procedures / Procédures d'installation du robinet / Instalación del grifo

Gerber always recommends that plumbing products be installed by a licensed professional.

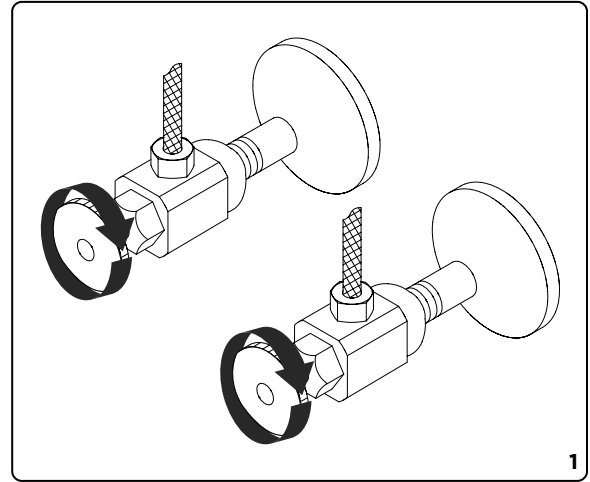
*Gerber recommande que les articles de plomberie soient toujours installés par un professionnel qualifié.*

*Gerber siempre recomienda que los productos de plomería sean instalados por un profesional autorizado.*

1. Shut off the main water supply before installation by turning the valves clockwise.

*Fermez l'alimentation principale en eau avant l'installation en tournant les valves d'alimentation dans le sens horaire.*

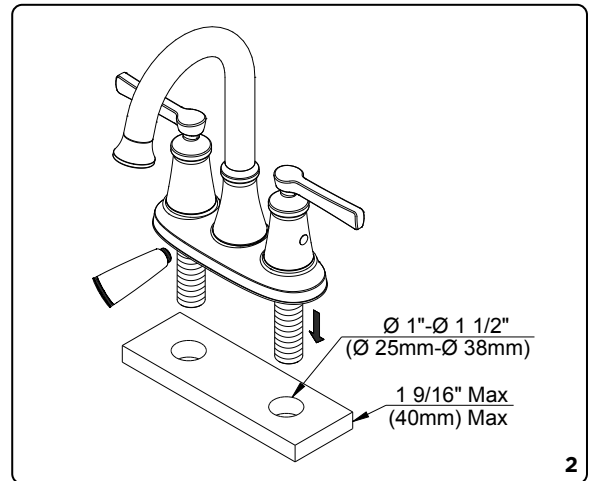
*Antes de realizar la instalación, cierre el suministro principal de agua girando las válvulas en sentido horario.*



2. Place the silicone sealant beneath the plastic gasket and install the faucet through the mounting holes.

*Poser du scellant de silicone sous le joint statique en plastique et glisser le robinet dans le trou de montage.*

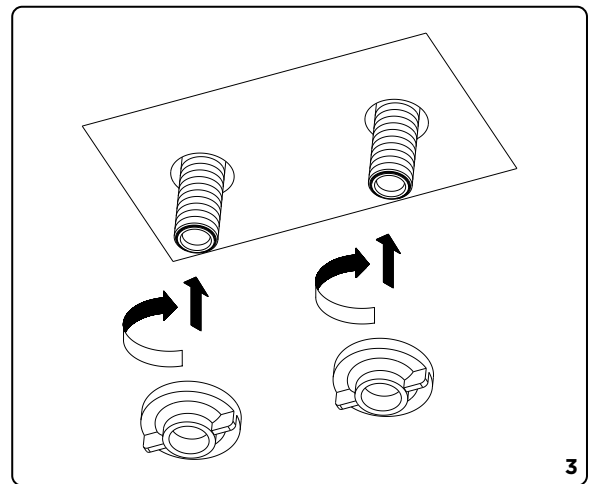
*Ponga sellante de silicona debajo del empaque de plástico e instale el grifo a través del orificio de montaje.*



3. Screw and tighten the lock nuts onto the faucet.

*Visser et serrer les écrous de blocage sur le robinet.*

*Atornille y apriete las contratuercas en el grifo.*



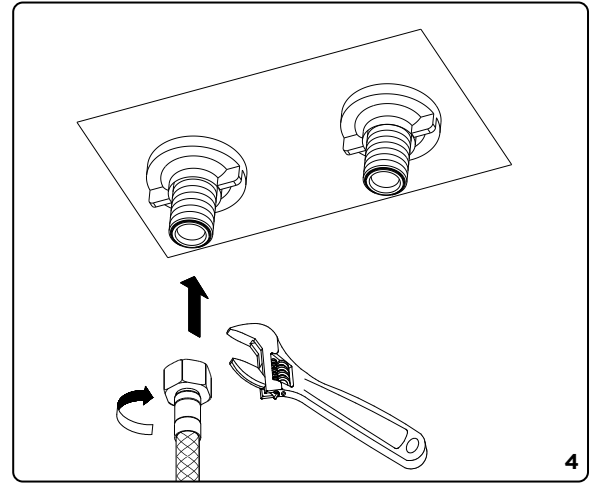
**Maintenance** Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

**Warranty Registration:** Please log on to [gerber-us.com](http://gerber-us.com) to register your product today.

4. Apply threaded pipe tape to where threading connection will be made.

*Appliquez du ruban de tuyauterie fileté à l'endroit où la connexion de filetage sera effectuée.*

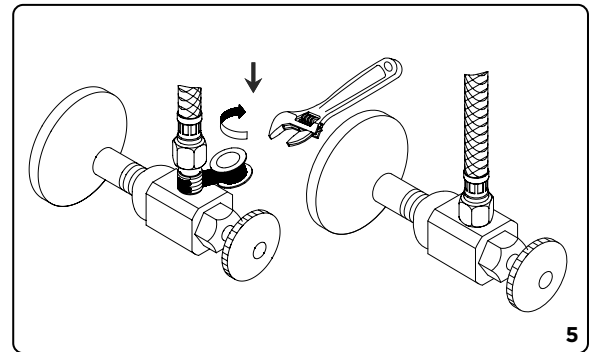
*Aplique cinta selladora para rosca en el lugar donde vaya a hacer la conexión roscada.*



5. Apply the pipe tape to the inlet port. Slip the coupling nuts onto the inlet port and tighten with a wrench.

*Appliquez du ruban pour tuyau à l'orifice d'entrée. Glissez l'écrou de raccordement sur l'orifice d'entrée et serrez-le à l'aide d'une clé.*

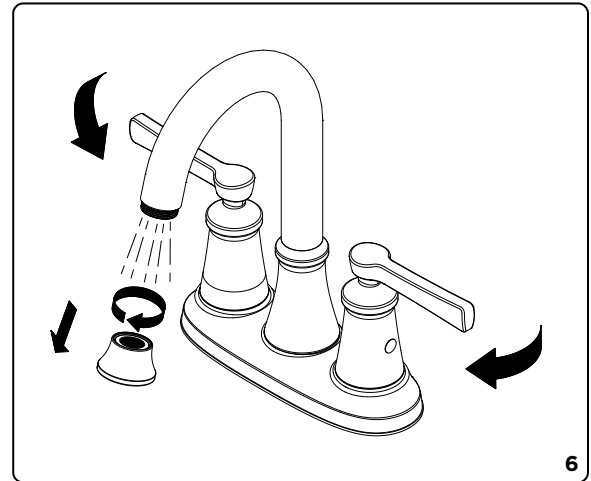
*Antes de realizar la instalación, cierre el suministro principal de agua girando las válvulas en sentido horario.*



6. After installing the faucet, remove the aerator and turn on the water to flush out any debris. Re-assemble the aerator.

*Après avoir terminé l'installation du robinet, enlever le brise-jet, puis ouvrir le robinet pour que l'eau évacue tout débris pouvant se trouver à l'intérieur. Réassembler le brise-jet.*

*Después de instalar el grifo, retire el aireador y abra el paso del agua para remover cualquier residuo. Vuelva a colocar el aireador.*



**Entretien** Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie:** veuillez vous connecter sur [gerber-us.com](http://gerber-us.com) pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

**Mantenimiento** Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de garantía:** inicie sesión en [gerber-us.com](http://gerber-us.com) ahora para registrar su producto.

## Trouble-Shooting / Dépannage / Solución de problemas

If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

*Si vous avez suivi attentivement les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas correctement, apporter les correctifs suivants.*

*Si ha seguido las instrucciones cuidadosamente y su grifo aún no funciona correctamente, siga estos pasos correctivos.*

<b>Problem/Problème/Problema</b>	<b>Cause/Cause/Causa</b>	<b>Action/Action/Acción</b>
Leaks underneath handle. <i>Fuites sous la manette.</i> <i>Fugas debajo de la manija.</i>	Lock nut or trim cap have come loose. O-ring is dirty or damaged. <i>La écrou de blocage ou le capuchon de garniture est desserré. Le joint torique est sale ou endommagé.</i> <i>La tuerca prisionera o la tapa ornamental están flojas.</i> <i>El empaque circular está sucio o dañado.</i>	Tighten the lock nut or trim cap. Clean or replace o-ring. <i>Serrer la écrou de blocage ou le capuchon de garniture. Nettoyer ou remplacer le joint torique.</i> <i>Ajuste la tuerca prisionera o la tapa ornamental.</i> <i>Limpie o reemplace el empaque circular.</i>
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern. <i>Le brise-jet fuit ou la diffusion des jets qui s'en écoulent n'est pas uniforme.</i> <i>El aireador tiene fugas o su patrón de flujo de agua es inconsistente.</i>	Aerator is dirty or misfitted. <i>Le brise-jet est mal ajusté ou sale.</i> <i>El aireador está sucio o desajustado.</i>	Unscrew the aerator to check rubber packing or replace the aerator. <i>Dévisser le brise-jet pour vérifier le joint en caoutchouc. Réassembler le brise-jet.</i> <i>Desatornille el aireador para revisar el empaque de goma o reemplace el aireador.</i>
Water will not shut off completely. <i>L'eau ne cesse pas complètement de couler.</i> <i>El paso de agua no cierra por completo.</i>	Dirty or worn out plastic washer in the cartridge. <i>La rondelle de plastique de la cartouche est sale ou usée.</i> <i>La arandela plástica del cartucho está sucia o desgastada.</i>	Remove handle and cartridge to check if ceramic disk is damage permanently or dirty. Re-install cartridge. <i>Enlever la manette et la cartouche pour vérifier si le disque de céramique est sale ou définitivement endommagé. Réinstaller la cartouche.</i> <i>Retire la manija y el cartucho para revisar si el disco de cerámica está sucio o permanentemente dañado. Vuelva a instalar el cartucho.</i>

**Maintenance** Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

**Warranty Registration:** Please log on to [gerber-us.com](http://gerber-us.com) to register your product today.

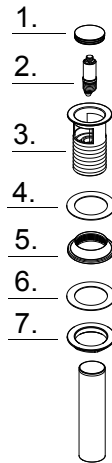
# GERBER®

## Touch Down Drain Installation Instructions *Instructions d'installation de la bonde de vidange manuelle* *Instrucciones de instalación del desagüe touch down*

### Before Your Installation *Avant l'installation* *Antes de instalar*

Check to make sure you have the following parts indicated below:  
*Vérifier pour vous assurer que vous possédez les pièces au bas:*  
*Compruebe que tiene las siguientes piezas:*

1. Stopper / *Tampon / Tapón*
2. Cartridge / *Cartouche / Cartucho*
3. Drain collar / *Collet de renvoi / Boca de desagüe*
4. Rubber washer / *Rondelle en caoutchouc / Arandela de goma*
5. Rubber seal / *Joint en caoutchouc / Sello de goma*
6. Washer / *Rondelle / Arandela*
7. Lock nut / *Écrou de blocage / Tuerca prisionera*

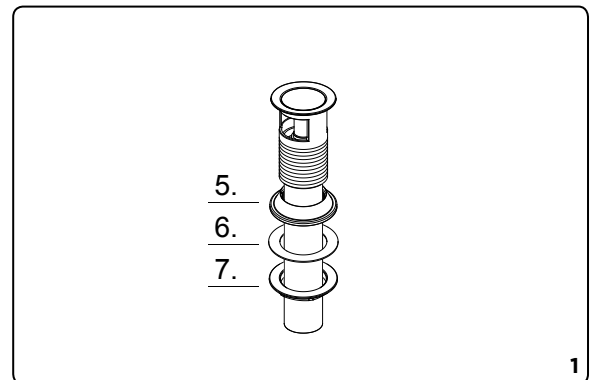


DA505219P

1. Remove the rubber seal (5), washer (6) and lock nut (7) from the drain assembly.

*Enlever le joint en caoutchouc (5), rondelle (6) et l'écrou de blocage (7) du renvoi.*

*Retire el sello de goma (5), arandela (6) y la tuerca prisionera (7) del conjunto de desagüe.*

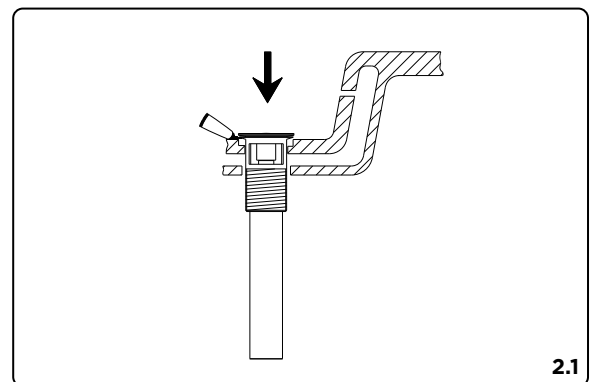


2. Install the drain body / *Installer le tuyau de renvoi / Instale el cuerpo del desagüe*

- 2.1** Place a ring of silicone sealant beneath lip of drain collar (3) and place in opening of sink. Press down firmly to secure the drain collar (3).

*Appliquez de l'enduit d'étanchéité à base de silicone sous le rebord du collet de renvoi (3) et le placer dans l'ouverture du lavabo (3).*

*Aplique un anillo de sellante de silicona por debajo del borde de la boca de desagüe (3) y colóquelo en la abertura del fregadero. Presione firmemente hacia abajo para asegurar la boca de desagüe (3).*



**Entretien** Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie:** veuillez vous connecter sur [gerber-us.com](http://gerber-us.com) pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

**Mantenimiento** Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de garantía:** inicie sesión en [gerber-us.com](http://gerber-us.com) ahora para registrar su producto.

# GERBER®

## Touch Down Drain Installation Instructions *Instructions d'installation de la bonde de vidange manuelle* *Instrucciones de instalación del desagüe touch down*

**2.2** Tighten the rubber seal (5), washer (6) and lock nut (7) onto the drain collar.

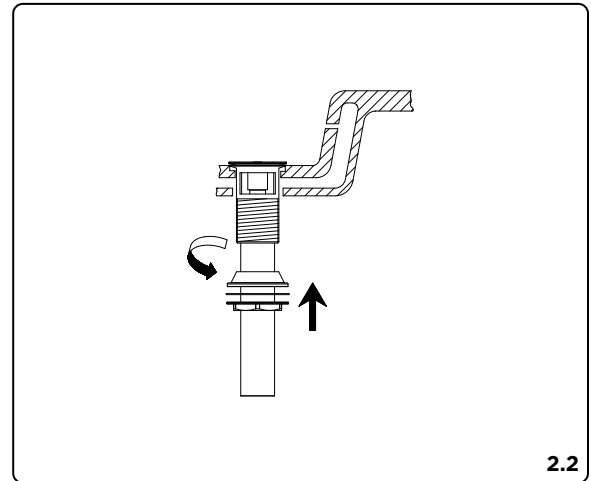
**NOTE:** Once drain is installed, make sure to wipe up any access silicone.

*Visser le joint en caoutchouc (5), rondelle (6) et l'écrou de blocage (7) sur le collet de renvoi.*

**REMARQUE :** Une fois le renvoi installé, s'assurer de nettoyer l'excédent d'enduit d'étanchéité au silicone.

*Ajuste el sello de goma (5), arandela (6) y la tuerca prisionera (7) en el conjunto de desagüe.*

**NOTA:** Cuando haya instalado el desagüe, asegúrese de limpiar cualquier exceso de silicona.



For drain cartridge replacement or cleaning

*Pour remplacer ou nettoyer la cartouche de renvoi*

*Para reemplazar o limpiar el cartucho de desagüe*

**3.** Remove the cartridge (2) from the drain / *Enlever la cartouche (2) du renvoi / Retire el cartucho (2) del desagüe*

**3.1** Push the stopper to raised position. Unscrew the stopper cap from the cartridge.

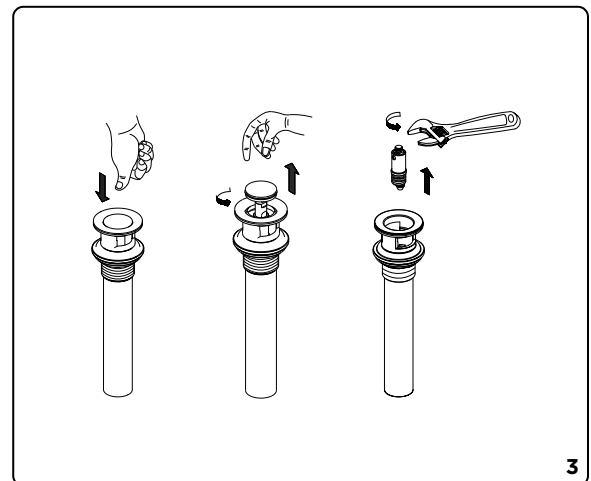
*Pousser sur le bouchon pour qu'il s'ouvre. Dévisser le capuchon du bouchon de la cartouche.*

*Presione el tapón hasta la posición levantada. Desenrosque el tapón del cartucho.*

**3.2** Using a wrench or pliers, unscrew the cartridge from the drain collar and remove from the drain.

*À l'aide d'une clé ou de pinces, dévisser la cartouche du collet du renvoi et enlever du renvoi.*

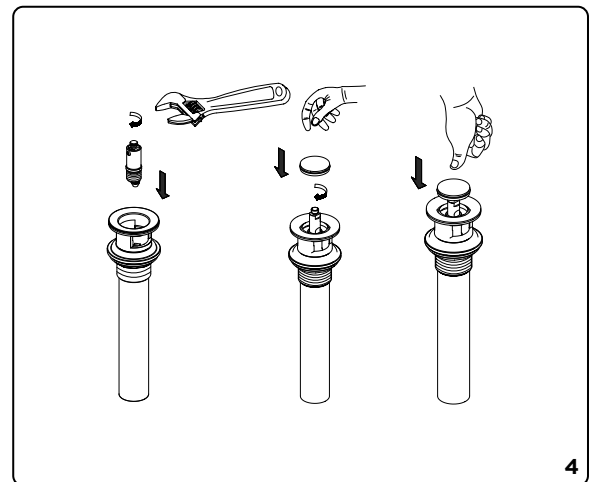
*Utilice una llave o pinza para desenroscar el cartucho de la boca de desagüe y retirarlo.*



**4.** Reinstall cartridge (2) into drain collar, thread on stopper cap.

*Réinstaller la cartouche (2) dans le collet du renvoi, visser le capuchon du bouchon.*

*Vuelva a instalar el cartucho (2) en la boca de desagüe, enrosque el tapón.*



**Maintenance** Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

**Warranty Registration:** Please log on to [gerber-us.com](http://gerber-us.com) to register your product today.